

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1946.

RÉUNION DU 24 JUILLET 1946.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner les Projets de loi contenant les Budgets des Non-Valeurs et des Remboursements pour les exercices 1945 et 1946.

(Voir les nos 4-XX (session de 1944-1945), 4-XXII (session de 1945-1946), 56 (session extraordinaire de 1946) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 6 et 13 juin 1946.)

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1946.

COMMISSIEVERGADERING VAN 24 JULI 1946.

Verslag uit naam der Commissie van Financiën, belast met het onderzoek van de Wetsontwerpen houdende de Begrotingen van Kwade Posten en Terugbetalingen voor de dienstjaren 1945 en 1946.

(Zie de n^{rs} 4-XX (zitting 1944-1945), 4-XXII (zitting 1945-1946), 56 (buitengewone zitting 1946) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers (vergaderingen van 6 en 13 Juni 1946).)

Présents : MM. VAN OVERBERGH, président; ALLEWAERT, DE BRUYNE (V), DE CLERCQ, le baton DE DORLODOT, DELMOTTE, DE SMET (P.), DIERCKX, DOUTREPONT, HARMEGNIES, LOGEN, MULLIE, RONVAUX, SCHOT, TAILLARD, VAN LAEYS, VAN STEENBERGE, VERMEYLEN et BOUILLY, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission décide de joindre la discussion des deux budgets 1945 et 1946 et de ne présenter qu'un seul rapport.

Cette décision a été prise antérieurement pour l'examen des budgets de 1933 et 1934 et n'a présenté aucun inconvénient.

Les budgets des Non-Valeurs et des Remboursements n'exigent pas un long rapport.

Il s'agit, d'une part, de parties d'impositions qu'on n'a pu lever ou de certaines créances qu'on n'a pu

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De Commissie heeft besloten de bespreking van de twee begrotingen van 1945 en 1946 samen te voegen en slechts een enkel verslag in te dienen.

Deze beslissing werd vroeger genomen voor het onderzoek der begrotingen voor 1933 en 1934 en zij bood geen bezwaar.

De begrotingen van Kwade Posten en Terugbetalingen vergen geen breedvoerig verslag.

Het geldt een gedeelte van aanslagen die niet konden worden geheven of van sommige schuldvorderingen die

recouvrer et, d'autre part, comme le mot l'indique, de remboursements à opérer.

Le budget des Non-Valeurs et Remboursements pour 1945 s'élève à 1,941,821,850 francs et celui pour 1946 à 2,122,702,000 francs, soit une augmentation de 180,880,150 francs sur le précédent.

Le budget de 1938 n'atteignait que 1,110,385,100 francs et celui de 1939 : 1,117,067,600 francs. L'augmentation ne s'élevait alors qu'à 6,682,500 francs.

Pour 1945, le budget des Non-Valeurs s'élève à 45,884,850 francs, en diminution de 6,175,000 francs sur le précédent; celui des Remboursements s'élève à 1,941,821,850 francs, en augmentation de 512,090,000 francs.

Le budget des Non-Valeurs pour 1946 s'élève à 50,000,000 de francs, en augmentation de 4,155,150 francs sur celui de 1945; le budget des Remboursements, qui atteint 2,072,702,000 fr., subit une augmentation de 176,725,000 francs.

On s'accorde généralement à reconnaître que le budget des Non-Valeurs et Remboursements, s'il est autonome, se rattache, en fait, au budget des Voies et Moyens. C'est la raison pour laquelle les observations qu'il conviendrait de présenter sur le budget qui nous occupe, soient généralement formulées à l'occasion de l'examen de celui des Voies et Moyens.

Dans son rapport à la Chambre, l'honorable M. Embise s'efforce de définir la raison d'être du budget des Non-Valeurs et Remboursements. Il s'exprime comme suit :

« Ce budget, tout au moins pour les Non-Valeurs, n'a que l'apparence d'un budget de régularisation et de comptabilité.

» En effet, les Non-Valeurs constituent des dégrèvements d'impôts.

niet konden worden ingevorderd en aan den anderen kant, zooals het woord zelf het zegt, terugbetalingen.

De begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor 1945 bedraagt 1,941,821,850 frank en die voor 1946 2,122,702,000 frank, zijnde een verhooging met 180,880,150 frank tegenover de vorige.

De begroting voor 1938 bereikte slechts 1,110,385,100 frank en die van 1939 : 1,117,067,600 frank. De verhooging bedroeg alsdan slechts 6,682,500 frank.

Voor 1945 bedroeg de begroting der Kwade Posten 45,884,850 frank, zijnde een vermindering met 6,175,000 frank tegenover de vorige. De begroting der Terugbetalingen bedroeg 1,941,821,850 frank, zijnde een verhooging met 512,090,000 frank.

De begroting der Kwade Posten voor 1946 bedraagt 50,000,000 frank, zijnde een verhooging met 4,155,150 fr. tegenover die van 1945; de begroting der Kwade Posten die 2,072,702,000 fr. bereikt ondergaat een verhooging met 176,725,000 frank.

Men gaat doorgaans akkoord om te erkennen dat de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen, zoo zij zelfstandig is, in feite verband houdt met de Rijksmiddelenbegroting. Om deze reden worden de opmerkingen die zouden dienen gemaakt over de begroting die ons bezig houdt doorgaans geformuleerd naar aanleiding van het onderzoek der Rijksmiddelenbegroting.

In zijn verslag aan de Kamer tracht de geachte h. Embise de reden van bestaan der Kwade Posten en Terugbetalingen nader te bepalen. Hij drukt zich uit als volgt :

« Die begroting, ten minste wat de Kwade Posten betreft, is slechts in schijn een begroting van regularisatie en boekhouding.

» De Kwade Posten zijn inderdaad ontheffingen van belastingen.

» Le document qui les constate est un document comptable, mais l'action qui consiste à opérer les dégrèvements n'est pas un acte automatique; c'est, au contraire, un acte de haute administration, un acte du Pouvoir exécutif, délégué à des fonctionnaires particulièrement qualifiés. De leur valeur il résultera des avantages ou des inconvénients pour l'Etat. Les rares discussions qui se sont produites au sujet des Non-Valeurs sont probablement bien plus la conséquence d'un service qui a été exécuté dans des conditions satisfaisantes, que le fait qu'il ne s'agirait, en l'espèce, que de régularisations comptables.

» D'après les renseignements recueillis, les usages et les dispositions légales relatifs aux dégrèvements donnent de sérieuses garanties quant à l'exécution de ces opérations.

» Mais nous ne voyons pas dans ces opérations un rôle purement comptable. La régularisation comptable est celle qui va de soi. Elle n'entraîne pas de discussion. L'opération de dégrèvement suppose un travail parfois important dans la constitution des dossiers et la confrontation des thèses. »

Ce travail étant confié à une administration d'élite, nous pouvons avoir tous nos apaisements qu'aucune négligence ne sera commise.

Deux questions retiennent la particulière attention des membres de la Commission : celles relatives 1^o aux versements à effectuer au Fonds des communes; 2^o au versement à l'Institut National de Radiodiffusion des subventions qui lui sont allouées.

Au sujet de la première question, il est constaté que la situation financière des provinces et des communes est déplorable. Celles-ci sont préjudiciées

» Het document dat die ontheffingen vaststelt is een comptabiliteitsdocument, maar de handeling die er in bestaat die ontheffingen te doen is geen eenvoudige werktuigelijke daad, maar integendeel een daad van hooger bestuur, een daad van de uitvoerende macht overgedragen aan speciaal bevoegde ambtenaren. Van hun waarde hangt het af of er voor den Staat voordeel of nadeel zal uit voortvloeien. Dat er, naar aanleiding van het onderzoek der Kwade Posten, slechts zelden een bespreking ontstond, is waarschijnlijk veel meer te wijten aan het feit dat het een dienst betrof die op bevredigende wijze werkte, dank zij het feit dat het in onderhavig geval slechts comptabiliteitsregularisatiën zou gelden.

» Volgens de ingewonnen inlichtingen geven de gebruiken en de wettelijke bepalingen betreffende de ontheffingen ernstige waarborgen wat de uitvoering van die verrichtingen betreft.

» Maar die verrichtingen zijn volgens ons niet louter comptabiliteitsverrichtingen. De boekhoudkundige regularisatie is degene die vanzelfsprekend is. Zij vergt geen bespreking. De verrichting van de ontheffing onderstelt een soms belangrijk werk bij het samenstellen van de dossiers en het vergelijken van de stellingen. »

Daar dit werk wordt toevertrouwd aan een elitebestuur, mogen wij ten volle gerustgesteld zijn dat er geen nalatigheid zal worden begaan.

Twee vraagstukken maken de bijzondere aandacht der leden van de Commissie gaande, nl. die betreffende 1^o de stortingen te doen aan het Fonds der gemeenten, 2^o de storting aan het Nationaal Instituut voor Radioomroep van de toelagen die aan hetzelfde worden verleend.

In verband met het eerste vraagstuk wordt er vastgesteld dat de financiële toestand van de provinciën en van de gemeenten erbarmelijk is. Deze wor-

du fait de la loi de 1922, la situation antérieure à cette date étant plus favorable.

Nombre de villes et communes, du fait de la guerre surtout, présentent leur budget en déficit, lequel est parfois considérable. Cette situation ne pourra se prolonger sans l'intervention de l'Etat. La Commission est unanime à souhaiter que la Commission spéciale chargée d'examiner ce grave problème, aboutisse aussi rapidement que possible.

Quant à l'I.N.R., son budget ne cesse de croître. Parti de 6,745,000 fr. en 1931, il atteint, en 1946, 122,800,000 francs, c'est-à-dire presque vingt fois ce qu'il était lors de la création, par la loi du 28 juin 1930.

On reste un peu effaré devant un tel accroissement budgétaire et l'on se demande si le nombre d'auditeurs suffira pour assurer une telle recette. La discussion qui eut lieu à la Chambre sur le projet de loi tendant à porter de 78 à 144 francs la redevance radio-phonique, a révélé que le nombre de propriétaires de postes récepteurs était beaucoup moins élevé qu'avant la guerre.

Peut-être s'est-il modifié depuis dans le sens favorable ? Il n'empêche que le projet de loi qui fut voté à la Chambre des Représentants à la date du 20 décembre 1945, n'a pas encore été soumis à l'examen du Sénat.

On se demande, dans ces conditions, comment l'I.N.R. a pu établir ses prévisions de recettes. A supposer que ce soit sur la base de 144 francs pour la redevance, il est à présumer qu'un certain nombre d'affiliés ne souscriront pas à cette imposition supplémentaire et qu'il se produira un déchet dans les rentrées de fonds, escomptées au montant de 126,000,000 de francs.

den benadeeld door het feit der wet van 1922 daar de toestand vóór dezen datum gunstiger was.

Tal van steden en gemeenten vooral wegens den oorlog dienen hun begrooting in met een tekort dat soms zeer aanzienlijk is. Deze toestand kan niet blijven voortduren zonder de tusschenkomst van den Staat. De Commissie wenscht eensgezind dat de Bijzondere Commissie belast met het onderzoek van dit ernstig vraagstuk, zoo spoedig mogelijk zou slagen.

Wat het N.I.R. betreft, stijgt zijn begrooting voortdurend. Uitgaande van 6,745,000 frank in 1931, bereikt zij in 1946 122,800,000 frank dus bijna twintigmaal het aanvankelijk bedrag bij de oprichting door de wet van 28 Juni 1930.

Men staat ietwat verbijsterd tegenover een dusdanige stijging en men vraagt zich af of het aantal luisteraars zal volstaan om een dergelijke ontvangst te verzekeren. Uit de bespreking die in de Kamer plaats had, over het wetsontwerp er toe strekkende de radio-taxe op te voeren van 78 tot 144 frank, is gebleken dat het aantal eigenaars van ontvangposten veel minder hoog was dan vóór den oorlog.

Misschien is sedertdien dit aantal in gunstigen zin gewijzigd ? Dit belet niet dat het wetsontwerp dat op datum van 20 December 1945 in de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd, aan den Senaat nog niet tot onderzoek werd voorgelegd.

Men vraagt zich derhalve af hoe het N.I.R. zijn ramingen van ontvangsten heeft kunnen opmaken. In de veronderstelling dat dit is gebeurd op de basis van 144 frank voor de radio-taxe, is het te vermoeden, dat een zeker aantal aangeslotenen niet zullen instemmen met deze bijkomende belasting en dat de inkomsten die worden geraamd op een bedrag van 126 miljoen frank minder zullen bedragen.

A la suite d'une demande de renseignements que nous avons adressée à l'Administration des Finances au sujet de l'article 31, relatif à la subvention de l'I.N.R., il nous a été répondu :

« La prévision de 1946 : 122,800,000 francs, donnée par le Ministère des Communications est semblable à celle de 1945. Pour cette année déjà, la supputation de ce Département reposait sur la probabilité de l'adoption d'une taxe de 144 francs au lieu de 78 francs par poste récepteur, le projet de loi nécessaire étant déjà déposé à ce moment. Le Ministère des Communications a fait insérer à ce propos une justification dans le document contenant le projet de budget des Non-Valeurs et Remboursements pour l'exercice 1945, au bas de la page 19. »

Un membre ayant exprimé le désir d'être éclairé au sujet de l'inscription portée à l'article 17 du budget, relatif aux droits indûment perçus et aux intérêts de retard de l'Administration des Contributions, l'Administration des Finances nous a communiqué la note que voici :

« C'est pour prévenir, dans la mesure du possible, tout aléa que le crédit relatif aux restitutions de droits indûment perçus et aux remboursements d'intérêts de retard, a été fixé en 1946, comme pour l'exercice 1945, à 250,000,000 de francs, bien qu'il ne paraisse plus avoir été utilisé pour l'exercice 1944 qu'à concurrence de 217,500,000 francs au lieu de 247,900,000 francs pour l'exercice 1943 et 249,150,000 francs pour l'exercice 1942. La dépense moyenne pour les exercices 1940 à 1944 est inférieure à 200,000,000 de francs.

» Une explication est donnée à ce sujet au bas de la page 13, dans les

Naar aanleiding van een vraag om inlichting die wij hebben gericht tot het Bestuur van Financiën aangaande artikel 31 betreffende de toelage aan het N.I.R., werd ons geantwoord als volgt :

« De raming voor 1946, zijnde 122,800,000 frank gegeven door het Ministerie van Verkeerswezen is gelijk aan die van 1945. Voor dit jaar reeds berustte de berekening van dit departement op de waarschijnlijkheid der goedkeuring van een taxe van 144 frank in stede van 78 frank per ontvangpost, daar het noodige wetsontwerp aldan reeds was ingediend. Het Ministerie van Verkeerswezen heeft desaangaande een toelichtende nota doen inlasschen in het stuk houdende het ontwerp van begrooting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1945, onderaan bladz. 19. »

Daar een lid den wensch had uitgedrukt te worden ingelicht aangaande het krediet uitgetrokken onder artikel 17 der begrooting betreffende de ten onrechte geheven rechten en de verwijlinteressen van het Bestuur der Belastingen heeft het Bestuur van Financiën ons onderstaande nota overgemaakt :

« Het is om zooveel mogelijk alle risico te voorkomen dat het krediet betreffende de teruggave van ten onrechte geheven rechten en betreffende de terugbetaling van verwijlinteressen in 1946 werd vastgesteld zooals voor het dienstjaar 1945, op 250,000,000 frank, ofschoon dit krediet voor het dienstjaar 1944 enkel schijnt aangesproken te zijn geweest voor een bedrag van 217,500,000 frank in stede van 247,900,000 frank voor het dienstjaar 1943 en 249,150,000 fr. voor het dienstjaar 1942. De gemiddelde uitgave voor de dienstjaren 1940 tot 1944 bedraagt minder dan 200 miljoen frank.

» Uitleg desaangaande wordt gegeven onderaan blz. 13 in de verant-

notes justificatives du document parlementaire n° 4-XXII, 1945-1946, du 14 décembre 1945, de la Chambre des Représentants, contenant le projet de budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1946. »

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Les budgets pour 1945 et 1946 ont été adoptés par 9 voix contre 8.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
J. BOUILLY.

woording van het parlementair stuk n° 4-XXII, 1945-1946, van 14 December 1945 van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, houdende het ontwerp van begrooting van Kwade Posten en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1946. »

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De begrotingen voor 1945 en 1946 werden aangenomen met 9 tegen 8 stemmen.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
J. BOUILLY.